

ỦY BAN NHÂN DÂN  
THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH  
HỘI ĐỒNG THẨM ĐỊNH  
BỒI THƯỜNG THÀNH PHỐ

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc

Thành phố Hồ Chí Minh, ngày 17 tháng 3 năm 2014

Số: **159**/HĐTĐBT-TTr

Về việc đề xuất giải pháp để hoàn thành việc chi trả bồi thường, hỗ trợ, tái định cư đối với các dự án sử dụng vốn ngân sách có phương án bồi thường, hỗ trợ, tái định cư đã được phê duyệt trước ngày 01/7/2014 (ngày Luật Đất đai 2013 có hiệu lực thi hành).

Kính gửi: Ủy ban nhân dân Thành phố.

Sau khi nghiên cứu Luật Đất đai 2013 và tham gia góp ý dự thảo nghị định về bồi thường, hỗ trợ, tái định cư của Bộ Tài nguyên và Môi trường, Hội đồng thẩm định bồi thường Thành phố báo cáo đề xuất Ủy ban nhân dân Thành phố như sau:

- Theo quy định tại Khoản 6 – Điều 210 (điều khoản chuyển tiếp) của Luật Đất đai 2013 (có hiệu lực thi hành từ ngày 01/7/2014) có nội dung như sau:

*“6. Đối với những dự án, hạng mục đã chi trả xong bồi thường, hỗ trợ, tái định cư trước ngày Luật này có hiệu lực thi hành thì không áp dụng theo quy định của Luật này. Trường hợp những dự án, hạng mục đã phê duyệt phương án bồi thường, hỗ trợ, tái định cư theo phương án đã được phê duyệt trước ngày Luật này có hiệu lực thi hành thì thực hiện theo phương án đã phê duyệt, không áp dụng theo quy định của Luật này”*

Tuy nhiên, theo Bản dự thảo nghị định bồi thường, hỗ trợ, tái định cư khi Nhà nước thu hồi đất để quy định chi tiết thi hành một số điều của Luật Đất đai về bồi thường, hỗ trợ, tái định cư khi Nhà nước thu hồi đất (Bản dự thảo ngày 14/02/2014 của Bộ Tài nguyên và Môi trường) thì tại Điều 22 có dự thảo như sau: “Đối với những dự án, hạng mục đã phê duyệt phương án bồi thường, hỗ trợ, tái định cư hoặc đang thực hiện chi trả bồi thường, hỗ trợ, tái định cư theo phương án được phê duyệt trước khi nghị định này có hiệu lực thi hành thì thực hiện theo phương án đã phê duyệt, không áp dụng hoặc điều chỉnh theo quy định nghị định này”. Trường hợp cơ quan, tổ chức có trách nhiệm chậm chi trả tiền bồi thường, hỗ trợ hoặc người có đất thu hồi không nhận tiền bồi thường, hỗ trợ thì việc thanh toán, chi trả tiền bồi thường, hỗ trợ thực hiện theo quy định tại Điều 93 của Luật Đất đai 2013”.

Khoản 2, 3 – Điều 93 – Luật Đất đai 2013 về chi trả bồi thường, hỗ trợ, tái định cư có nội dung quy định như sau:

*“2. Trường hợp cơ quan, tổ chức có trách nhiệm bồi thường chậm chi trả thì khi thanh toán tiền bồi thường, hỗ trợ cho người có đất thu hồi, ngoài tiền bồi thường, hỗ trợ theo phương án bồi thường, hỗ trợ, tái định cư được cấp có thẩm quyền phê duyệt thì người có đất thu hồi còn được thanh toán thêm một khoản tiền bằng mức tiền chậm nộp theo quy định của Luật Quản lý thuế tính trên số tiền chậm trả và thời gian chậm trả.”*

*“3. Trường hợp người có đất thu hồi không nhận tiền bồi thường, hỗ trợ theo phương án bồi thường, hỗ trợ, tái định cư được cấp có thẩm quyền phê duyệt thì tiền bồi thường, hỗ trợ được gửi vào tài khoản tạm giữ của Kho bạc Nhà nước.”*

Hiện nay trên địa bàn Thành phố còn một số dự án sử dụng vốn ngân sách có phương án bồi thường, hỗ trợ, tái định cư đã phê duyệt nhưng tiến độ chi trả bồi thường, hỗ trợ, tái định cư còn chậm vì nhiều lý do như: về tài chính (Thành phố chưa bố trí đủ vốn để quận – huyện chi trả), về pháp lý (các vướng mắc về nhận định pháp lý về sử dụng đất, về đối tượng, điều kiện bồi thường hỗ trợ về đất, về tài sản hoặc áp dụng chính sách bồi thường, hỗ trợ, tái định cư), về sự đồng thuận, hợp tác của người dân (người dân chưa đồng thuận nên không hợp tác trong việc thực hiện trách nhiệm kê khai, hướng dẫn kiểm đếm và quận – huyện cũng chưa thực hiện việc cưỡng chế kiểm đếm bắt buộc),...

Nếu tới ngày 01 tháng 7 năm 2014 mà các dự án này vẫn chưa hoàn thành việc chi trả bồi thường, hỗ trợ, tái định cư thì có thể sẽ phát sinh thêm chi phí theo quy định tại Khoản 2 – Điều 93 – Luật Đất đai 2013. Ngoài ra còn trường hợp cá nhân, hộ gia đình có đất bị thu hồi đất không nhận tiền bồi thường, hỗ trợ theo quyết định bồi thường, hỗ trợ, tái định cư của quận – huyện nhưng không có tranh chấp, khiếu nại thì số tiền bồi thường, hỗ trợ này cũng không được mở sổ tiết kiệm theo hình thức lãi suất bậc thang tại các ngân hàng thương mại theo Điều 46 – Bản quy định ban hành theo Quyết định số 35/2010/QĐ-UBND của Ủy ban nhân dân Thành phố và cũng chưa được gửi vào tài khoản tạm giữ tại Kho bạc Nhà nước (vì chưa có quy định).

Do đó, Hội đồng thẩm định bồi thường Thành phố đề nghị Ủy ban nhân dân Thành phố kết luận chỉ đạo các nội dung sau:

1. Yêu cầu các Chủ đầu tư dự án sử dụng vốn ngân sách có phương án bồi thường, hỗ trợ, tái định cư đã phê duyệt nhưng tới nay chưa hoàn thành việc bồi thường giải phóng mặt bằng phải khẩn trương thống kê, tổng hợp, đề xuất các giải pháp để hoàn thành trước ngày 01/7/2014 (ngày Luật Đất đai 2013 có hiệu lực thi hành); việc chi trả bồi thường, hỗ trợ, tái định cư các dự

án sử dụng vốn ngân sách có phương án bồi thường, hỗ trợ, tái định cư đã phê duyệt gửi về Ủy ban nhân dân Thành phố và Sở Tài chính trước ngày 30 tháng 3 năm 2014.

Giao Sở Tài chính phối hợp các Sở Kế hoạch – Đầu tư, Tài nguyên – Môi trường, Xây dựng, Giao thông – Vận tải, Nông nghiệp và Phát triển nông thôn, Kho bạc Nhà nước và Hội đồng Thẩm định bồi thường Thành phố khẩn trương đề xuất các giải pháp, báo cáo Ủy ban nhân dân Thành phố xem xét trước ngày 30 tháng 4 năm 2014.

2. Chủ tịch Ủy ban nhân dân quận – huyện khẩn trương tổng hợp báo cáo vướng mắc, khó khăn trong việc bồi thường, hỗ trợ, tái định cư và tiến độ thực hiện các dự án thuộc công trình trọng điểm của Thành phố và các dự án có sử dụng vốn ngân sách Nhà nước, đề xuất các giải pháp cụ thể gửi cho Thường trực Hội đồng Thẩm định bồi thường Thành phố trước ngày 30 tháng 3 năm 2014.

Giao Chủ tịch Hội đồng Thẩm định bồi thường Thành phố rà soát hồ sơ, phối hợp Ủy ban nhân dân quận – huyện và sở - ngành, đề xuất Ủy ban nhân dân Thành phố xem xét giải quyết trước ngày 30 tháng 4 năm 2014.

Nội dung báo cáo theo mẫu thống kê (đính kèm).

Kính trình Ủy ban nhân dân Thành phố xem xét, quyết định./.

**Nơi nhận:**

- Như trên;
- P.CT Nguyễn Hữu Tín;
- Sở TC, KHĐT, TNMT, XD, GTVT, NN&PTNT;
- Kho bạc Nhà nước;
- CT, PCT, UVHD;
- LĐ P.KTĐ;
- Lưu VT, KTĐ.

**TM. HỘI ĐỒNG  
CHỦ TỊCH**



**PHÓ CHỦ TỊCH  
SỞ TÀI NGUYÊN VÀ MÔI TRƯỜNG  
Nguyễn Văn Hồng**

1. The first part of the document discusses the importance of maintaining accurate records of all transactions and activities. It emphasizes that this is essential for ensuring transparency and accountability in the organization's operations.

2. The second part of the document outlines the specific procedures and protocols that must be followed when recording transactions. This includes details on how to properly document each entry, the required approvals, and the frequency of updates.

3. The third part of the document addresses the role of the accounting department in overseeing the recording process. It highlights the need for regular audits and reconciliations to ensure that the records are accurate and complete.

4. The fourth part of the document discusses the importance of training and education for all employees involved in the recording process. It stresses that everyone must understand their responsibilities and the correct procedures to follow.

5. The fifth part of the document concludes by reiterating the overall goal of maintaining accurate and reliable records. It encourages all employees to take their responsibilities seriously and to work together to ensure the highest standards of accuracy and integrity.